

造成永久性的和平

牛生疾病一且康強

韋廉士紅士色補丸之力也

特別
警告

以身體健康之重要而欲節省數毫洋殊為不智故凡遇經售家以影射紅丸兜稱其「價賤而效相同」者妄語也慎勿置信必須堅持韋廉士醫生紅色補丸真正去病強身之靈藥

生而柔弱長便血虧嫁後則又腰痛腦疲體虛神倦終其身支離憔悴多病多愁此類
女性亦云夥矣但一考其病源幾乎無一不因血衰血濁而起韋廉士紅士色補丸嘗使
億萬婦女轉弱為強憂為喜者即由是補血清血之功何弱肌壯紅士色補丸百
固而來多病弱之轉呈黑色胃口不佳目眩心跳長夫何神玉女壯士云鄙人學生
病血衰瘦眼見皮時離月經失序遲漫筋期腰膝痠痛精神恍惚及長肄業學校
晨鐘暮鼓形見支離去健勝前皮膚瘡疥治癒精神煥發足見此丸真神效
韋廉士紅士色補丸上海江西路五一號韋廉士醫生藥局各藥房均有出售

幼時

學生時代

于歸以後

幼穉時代體質虛弱 學生時代多病神疲 于歸以後 經亂腰疼

DR. WILLIAMS' PINK PILLS FOR PALE PEOPLE

韋廉士大醫生

紅士色補丸

何子玉女士

追服韋廉士紅士色補丸
方得俊秀康強有如今日

[illegible]

北各大商埠俱託有代售各家凡欲批發者請駕臨行本進口

美國美女牌
各種葡萄乾

敬啟者本行自西歷一九三一年一月一日起復行經理美國美女牌各稱葡萄乾以此項食品實為衛生強身之妙品功能滋補血生胃津健脾胃開胃風行世已為人所共知為待費諸君之推重衛生起見於華

1973

成記紙行

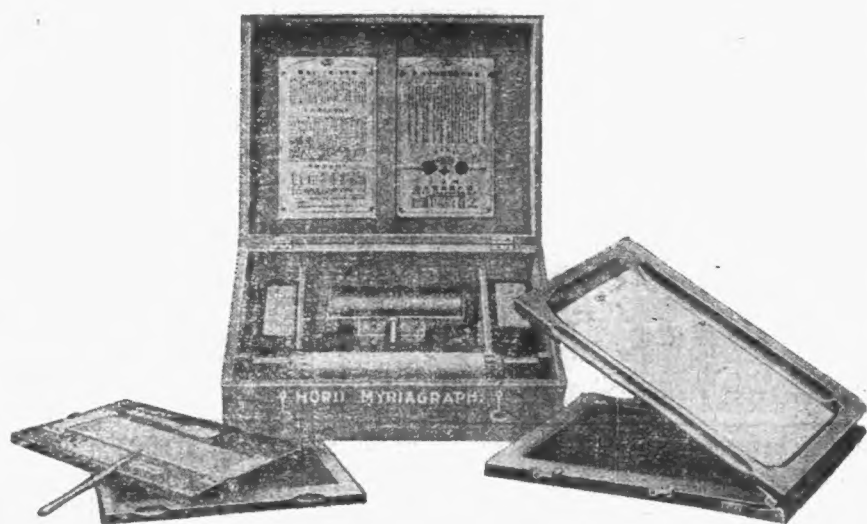
要打破軍隊和地方的關係及個人的關係

售發行本

鈔票紙 洋宣紙 木造紙
打字紙 書面紙 吃墨紙
牛皮紙 雞皮紙 銅版紙
夫士紙 畫圖紙 名片紙
油光紙 賬簿紙

(寄即函索樣紙備另)

堀井膳寫用品



備均貨現廉從價定

華北總批發處

總行 天津北馬路東頭 電話二局二五九〇

天津東南城角 電話二局一五九九

分行 天津北門外大街 電話五局四一〇三

北平前外廊房二條西口 電話南局三三五六

華芳牌香烟



香烟中一鳴驚人
質味之妙無出其右



留存掉換券
華芳牌香烟內掉換券可以掉換名坤伶潘雪艷女士芳影

西路北迤單東

運到大批
奇花絲綢
毛織物品
特色舞紗

震亞商行

歡迎各界
仕女駕臨
參觀方知
予言不謬

九一零四東電

產國等上

美麗天香烟



臻不麗無備皆美有
品出司公成華海上

八七分局五和街外理總
號七局啓金成義大崇經



雷馬克著
西線無戰事
姊妹篇



載紙大國十世
中連報最八界

此書為世界名著，描寫第一次世界大戰，作者自述其親身經歷，內容極其精彩，為文學界之巨著。現已出版，歡迎各界人士購買。

上海
北平
天津
開明書店

昨日補行宣誓

「國通通訊」察哈爾省主席劉景衡，委員高惜冰等，業就職。昨晨十時，在察省府內補行宣誓，由中委吳鐵城、葉警、吳氏定今日由張家口返平，茲錄劉翼飛等通電如下：（銜略）均鑒，前奉國府電開，任命劉翼飛等通電如下：高惜冰，趙超羣，德穆楚克魯普，杭錦壽，爲察哈爾省政務委員，並任命劉翼飛兼主席，作備兼民政廳長，文光光兼財政廳長，魏楷冰兼教育廳長，趙與德兼建設廳長，日上十鐘，在察省府大禮堂補行宣誓典禮，并奉中央派吳委員鐵城蒞場監督，翼飛等才較任重，時慄冰涸，惟有仰賴總理遺教，追隨革命先知，以必信必忠之忱，爲利國利民之大業，尙祈黨國先進，海內賢明，頻頌南針，俾眾無惑，無任感禱，察哈爾省政府主席劉翼飛，委員仝備，文光，高惜冰，趙超羣，德穆楚克魯普，杭錦壽仝叩，

（二十三日）印。

離海路局，特在海州開設海
 港，以爲銜接滬漢一帶貨運
 此項批准計劃，預計開港
 鐵道此間准進行，業經請准
 地點在海州之徐溝地方，港
 寬約五華里，長約六華里，
 徐溝水面圓約一百五十萬
 方尺，估量足夠開港之用，

局長錢宗澤，定於二十四日
 由鄭州來徐，偕同鐵道部所
 派工務處長莊堅一起同赴海
 派，以便與此間開港費
 約在兩千萬元以上，需費五
 個月之工程云。
 (帆二十二日)

☆ ☆ ☆ ☆ ☆

「唐山通訊」唐山公安局長衛武，要求條件，事佈告如下：勞苦工友們，去年十一月三十日，本局曾有佈告一件，對於你們想解決你們痛苦和增進你們幸福的，一切舉動有所表示，最要幾句話，是：「你們以後在現行法律範圍內有所舉動，本局長是狼狽同的，」但越過酒精分別接受外的，妄自行動，本局長是嚴辦的，這件佈告發表以來，迄今三月有餘，工友們一切行動，均未逾法律範圍，本局長深為嘉許，至於友們的痛苦應該解除，幸福應該增進，本局長時刻在全心，決不漠視，近日常開在各機關，並密新洋灰公司各機關，對於實施各種舉動，本局長因其實法律範圍舉動，業已力為設法，現在認真進行中，工友們諒有所感，料將來必有良好的結果，須知本局長係地方行政官，自當同本主義的根柢精神，解除羣衆的痛苦，增進羣衆的幸福，職責所在，豈敢稍懈，並相過辦事須有一定手續，並相

【南京快訊】狩獵法，業經立法院第一百四十次大會修正通過，茲將其所全文如下：第一條，本法所稱狩獵，指以獵具或獵犬捕取鳥獸而言，第二條，獵具之種類名稱及限制，由內政實業兩部按各地方情形定之，第三條，本法所稱鳥獸，分左列四類，一，傷害害人之鳥獸，二，有害牲畜不稼林木之鳥獸，三，有益禾稼林木之鳥獸，四，其他可供食品或用品之鳥獸，前項各類鳥獸之名稱，由實業部定之，第四條，時狩獵第一類之鳥獸，得附條第二類之鳥獸，得附條第三類之鳥獸，得附條第四類之鳥獸，第五條，供學術上之研究，經特別許可者，不得狩獵，第二類及第四類之鳥獸，其開獵及閉獵日期，每年由該管市縣政府分別定之，第五條，狩獵之除為第三條第一類鳥獸之益外，應依本法呈請狩獵權者，

三，獵獵之有效期間，四，狩獵地，五，有名稱，六，證書字號，狩獵證書費國幣一元，第七條，狩獵人不得帶狩獵證書者，不得狩獵，第八條，狩獵人於他人園林耕種地或有園障之土地內，非得出入或有看管人之同意，不得入獵，第九條，狩獵不得利用汽車，汽船航空器爲之，第十條，狩獵人非經特許，不得於夜間狩獵，第十一條，左列各款之人，不得狩獵，如有特別情形，得由縣政

府，其他經實業部指定之縣政府，或各縣警察機關指定之人民，至准禁止狩獵之地，或第三條，狩獵不得以左列方法爲之，一，炸藥，二，春藥，三，劇藥，四，陷阱，遇有特別情事，預用前項方法時，應先請市縣政府及警察機關核准，並先期布告及牌示獵禁之處，第十四條，狩獵期間，每年自十二月一日起，至二月末日止，前項期間，如有特別情形，得由縣政

市縣政權，核准無阻，發給
之證書。但登中華民國國
籍者，應經國民政府之特許
第六條：國民政府得令特
許，飭屬下各地方官廳，將
獵犬及牲畜列為事項，以
籍貫、職業及住所或所居
二捕取鳥獸之種類及名稱
地，五畝收穫之耕種地。六

一，未成年之人；有精神病
人，三，士兵或警察。四，受
本法之處罰，未經過一年者
第十二條：左列各名不得
爲獵犬，古蹟名地，不得
爲公園，公路及公眾之地，
私人聚居或率衆集會之
地，五畝收穫之耕種地。六

一聞，何希亮報，龍雲叩頭。
笑的幼稚舉動，且亦不免為以破壞為家常便飯的不逞之徒所利用，頃經本局長和蘇指專員並工會各領袖的剴切解釋，十九日的惡工事，已經作罷，足證工友們偶然一錯誤，不憚改悔，實屬一種好現象，惟唐人乘機煽惑，無孔不入，唐山人礦係為董事最注意之地，嗣後工友們遇事沉着當心，認清環境，以柄，本局長去臘佈告，所以謂按原所請不至成為事實，希望嗣後永遠不致成為事實，本局長尚有簡單幾句話，就是現在黨政是合一的。

府，取締日人在山海關擅設當行，又函日使館，飾青日領對私造交行銀票犯，嚴予法辦。

實部籌辦

浦口鍊鋼廠

並調查開辦股本及營業
南京二十二日下午八時
十分本報專電 實業部擬利用鳳凰山鐵礦，籌辦鍊鋼廠，需款一千萬，計劃已請中央核准，派員往兩處查勘礦苗，俟有的款即果辦，又聞開煤礦，

義化，並概於則舉一聽，唐是，唐者外，並加以月浪，衝出漢，非殊戰磨功去歲，各動任充處，非戰戰師禁閉日心該，將任正發，改查長，述將遂領軍張，據傳辦辦職將領有，職任尚，聞，唐務處屬三久，逆軍實乏力以，漢無業月取遂軍，辨別實加以漲，他思十新籍，別選，整軍風朱，相一歸名安，雖竟飭紀軍旭但日，招想何僻有，唐素，紀依安不該投，致這謂事而行張網，為內，機性，如實慮反風所情通內政，認各何所行或覆春在同電容春因，如將逃往，一手，流其此士走，情張，不逮該致言族，亦，用所節較四姑，捕生弟特利如陳曠較四姑，動生弟特利此知何頗部重員，作委會感繼，奉大分未隊，故雖之，觀驛

[illegible]

當時，工友們應即靜候辦理，不可浮躁急進，這本局長不能不鄭重申說的，因為最近要作以上一部分呢，似不免浮躁急進，節外生枝的毛病，林西礦工友為證，欲試的意工運動，可以為証，本局長亦深知這係由於不良的包工制並包工人所造成，但加薪並改良待遇等等概

同以三民主義為措施標準的，勞苦國民革命中最重要的地位，青天白日旗幟之下，服從國民黨各種機關合法的領導和指揮，從前混亂野戰，缺乏紀律的行動，是要斷然拋棄的，工運的前途，注意勿一憂。

（霖二十二日）

政府奉東北政務委員會令——三縣，雖曾令籌備，因無

膠東匪衆潰圍東竄

官軍跟踪追擊殺傷甚衆

略謂河南省服務會電報，年擬撥難民十萬餘人赴東，開墾，江省能安插若干，即具覆以便量核等因。省府令據民政廳原稿本省上年原就龍江呼蘭綏化等二十縣局分區安置難民，其爲萬之數，嗣因交通不便，僅二千餘人，由廳擇就近縣接運安置去訖，其他稍遠如呼蘭，綏化等二十

民到江故迄未撥遣，現在南既有撥移難民前來，仍按照上年原議辦法，俟難到來，即分食各縣局妥爲置，所有衣食住行需款均各照先事籌備云云。省府民政廳所擬商可行之，既聖政有益，且救災之誼常昭，轉覆政委委飭廳預將敵數目報查，並通行各縣遵辦云。

還，緝獲男女肉票三百餘，焚燒村莊，不可勝紀，匪軍乘官軍不備，竄，旋爲官軍覺察，

近被其害，請率輕騎千餘家，會遣大兵痛剿，以除民害，昌東民團總指揮趙明達，昌三月初間，聯合益都，昌，壽光，濰縣，臨朐五縣團分路進剿，七十四團長喬立亦派隊助剿，四團至今已四十餘日，惟因該地勢險峻，一夫當關，萬莫入，故卒未攻下，然自

兵尾追，平明時彼此於陸兵尾追，平明時彼此於陸激戰數小時，匪軍不支，向東潰竄，村莊為過之官殺掠焚燒，村莊為過之官正在跟蹤追擊，以期一舉清，現已發覺匪多，並敵三十名，奪獲槍支甚多，男女肉票五六百口，官軍亦略有傷亡云。

(四月二十一日正)

中國通商，迄未開放，但蘇

[illegible]

種鳥或獸之開獵閉獵日期，毅等赴定縣實習，合

[illegible][illegible]

華北日報副刊

第四五十四號
中華民國二十二年四月二十四日
(五期星)
目錄
借債 (續完) 郁之

薔薇

Logan Persall Smith 原作

季美林譯

Smith 於一八六五年十月生於美國，曾在哈佛大學讀書，後來入牛津大學，便定居在英國，現在已是老翁了，但仍未結婚，一九二一年出版第一本散文集，在散文中創造了一種新的風格，薔薇就是其中的一篇，充滿了詩意。

因為這位老翁有一株大的薔薇在花園裏，她常常感到驕傲，他喜歡同別人絮絮地談起來，說，多年以前，當她結了婚的時候，他從意大利帶回來了一株薔薇，就長成現在的這棵樹。那時，她同她的丈夫坐著馬車（因為還沒有汽車）從羅馬旅行回來，走到西那（Sena）以南的一段坎坷的路上，車壞了，他們不得已就住在路旁的一間小屋裏過夜。一切的供應都非常簡陋，她一沒睡，早晨，早早地起來，穿起了衣服，站在窗前，看慢慢昇起的曙色，涼風拂著她的臉。到現在，雖然過了許多年，她仍然能清楚地記得。

華北日報副刊

華北日報副刊

，他是他族裏最後的一個人——以前他非常富有——但是他卻沒有後裔；他待著敘述的時候，頗有喜色，彷彿他不幸的戀愛和永遠沒有結婚這個故事，他們本城足以引以為傲似的。

但是，老人却似乎很高興，他對旅客非常感到興趣，並且願意同他們談話。於是，待者便把他們互相介紹了，經過極短時間的談話，他們便去遊他的別墅和花園，就在小城的城外。第二天的下午，太陽正落下去的時候，從窗戶裏和小門裏望出去，他們瞥見藍的陰影漸漸遮了棕色的山頂，就在這個時候，他們走去拜訪他，這是一個小的近代的洋灰建築的別墅，並不是怎樣了不得的地方，裏面有一個石子鋪路的花園，石子給陽光晒得灼熱，園裏有一個石池，養著金魚，靠牆立著一個狹窄的涼亭，領著牠的一羣獵犬。但是，最使這個花園顯得卻是一株大的薔薇，攀上了屋頂，幾乎把窗戶遮了起來，空氣中充滿了芬芳的香氣。是的，這是一株極美的薔薇，當他們讚美牠的時候，候爵驕傲地說。他又告訴這位太太關於這株薔薇的故事。當他們坐在那裏飲酒的時候，他漫然地談到他的戀愛的事情，彷彿他以為他們已經聽過似的。

「這個女子就住在山的那面，跨過山谷就是。那時我還非常年輕，因為這已經是多許年以前的事了。我當時騎著馬去看她，道路很遠，但我騎得很快，因為年輕的人，你這位太太自然也知道，是性急的。但是，這個女子却不和婉，呵，她時常使我等幾分鐘；一天，我已經等了很久，我非常發怒，我在她約會來看我的花園裏上上下下地踱著，我折斷了一株薔薇，折下了一枝；當我覺到這件錯誤的時候，我把小枝藏在我的衣袋裏——所以——我走回家去以後，我把小枝栽了起來，你看牠已經長成現在這樣了。倘若你這位太太喜歡牠的時候，我可以給你一株插枝，栽在你的花園裏；

華北日報副刊

色在她的面上浮現了，因為昨天剛當了我的棉袍，以作今天的膳費。『那也不要緊，太陽還不錯；』我苦笑着說。『你現在在作什麼呢？』

我整理着食具，把汽爐子打着了，我就把案上的亂書翻着，『到底到那裡去借錢呢？』我這樣想，在上海我根本沒有幾個朋友，更加沒有幾個可以借錢的朋友，『她害了我！』我這樣想，但看她的時候，我怎麼能怪罪她呢？那末應該愛惜我？我們呢？不！是萬惡的社會害了我們！為什麼我不能找到職業？難道我真是無所能嗎？不見得，我從前在K公司裏當書記並沒有什麼錯呀！但是我失業了！那不過是因為經理要安置他的一個內弟吧了。是的，我找不到職業，只是因為我沒有門路。

我這樣亂想，把飯盤上來了，菜是一碗炒黃豆芽，我們對坐着吃飯，我從前看見過的她的柔潤如玉的手，只有一年的工夫，她的手已經成了粗柴一般了，我從前也和她在吃吃飯，她兩頰的豐富的肌肉，在嚼飯時那一種運動是最為美麗的，但現在，好像老了十歲，和中年人一般的兩頰陷了下去，顯着枯槁。

華北日報副刊

華北日報副刊

雖然在太陽光之下走着，但因為有風，仍是感到身上夾袍的單薄，心是沉重得和帶着一塊大石一樣，我沒有看街上的行人，也沒有看路旁商店玻璃窗內陳設的華美貨物，那一些車聲馬聲是不被我注意了的，那一些美麗的姑娘小姐們也不能和平時的使我發生驚異，一切的音與色都離開了我的腦子，沒有思想也沒有記憶，沒有希望也沒有希望，甚至要去借錢這事都被我遺忘了；我默默地走在街上，數着我自己的脚步，一，二，三，四……數滿了一百之後再數，一條街，數到了幾千幾百。

『我到底走到什麼地方去呢？』我想着，倚在一個大公司的柱子上；街上的行人走過我的面前似乎都注意我一下，但我沒有管這些，我只在腦子裏努力想出一個人來，人名是有的，可是每一個人我都已經成了我的債主。最後，『好的，我去找找W看；』雖然我也向他借過五塊錢至今沒有還他，可是他是比較好一點的朋友，也許還能幫助我吧。

於是我們向W走去。當W君以鄙夷的眼光來接待我的時候我雖然記起一件事。是向他借了五塊錢後的三四天，我和他同到那裏去，他招待我們，在客廳裏坐著，客廳牆上是掛着許多西洋的名畫。他和我們談了一些話之後，就說有一件事待辦請我們在客廳裏等他五分鐘，我們自然是讓他請便。在這時候，我和妻就看着牆上掛着的畫幅，其中的一幅竟感動了我們，那是一對美麗的情人在相擁着接吻，男女都顯着非常愉悅的相親的神態，這一種愛情，竟至感動了我心的跳躍，我不能遏制地把旁邊立着的妻拉了過來，正在這時候，W進來了！啊！那是何等難為情的事！我們紅着脸，坐了不久，匆匆地走了出來。

『自殺！』可憐的妻，請原宥了我吧，這種意念已潛入了我的心裏了，總有一天，總有一天我會忍心地拋棄了可愛的你而走到這條路上去的！

快到吃晚飯的時候，我又走進了友人F的家，他還沒有回來，他的夫人讓我在他們的臥室裏坐著。我在他們的臥室裏寂寞地坐著，不久，他回來了，他是顯着憂愁的招呼了我，我想，他是因為我來而不樂嗎？我本想他一進來就向他開口提出我的要求，準備了充分的勇氣，以上戰場作戰的一樣。但我的憂愁面孔又把我的勇氣打掉了下去。『我應該及時行事！』我難道能在他煩惱的時候向他借錢嗎？我等待着吧，等待着快樂一些之後再向他提出吧。

『你為什麼不高興呢？』我問他。『唉，他媽的！現在吃飯真不容易，郵政局裏的事情愈來愈多，今天也不知道怎麼的一封掛號信出了問題，麻煩了一下午！』他的臉色愈來愈顯得沈鬱了。

華北日報副刊

『你為什麼不高興呢？』我問他。『唉，他媽的！現在吃飯真不容易，郵政局裏的事情愈來愈多，今天也不知道怎麼的一封掛號信出了問題，麻煩了一下午！』他的臉色愈來愈顯得沈鬱了。

『你為什麼不高興呢？』我問他。『唉，他媽的！現在吃飯真不容易，郵政局裏的事情愈來愈多，今天也不知道怎麼的一封掛號信出了問題，麻煩了一下午！』他的臉色愈來愈顯得沈鬱了。

『你為什麼不高興呢？』我問他。『唉，他媽的！現在吃飯真不容易，郵政局裏的事情愈來愈多，今天也不知道怎麼的一封掛號信出了問題，麻煩了一下午！』他的臉色愈來愈顯得沈鬱了。

要價

日晡	樓下	前排	六角
後排	八角	樓上	一元
夜場	樓下	前排	七角
後排	八角	樓上	一元
前座	五角	樓上	一元
先期	五角	樓上	一元

△原劇之男主角及諸配角皆被聘充主角
△主演之男女主角及諸配角皆被聘充主角
△主演之男女主角及諸配角皆被聘充主角

樂愛情及青年人之生活
劇說不盡人間無窮數
歡欣的空氣際此清和風
看之最是相宜
上之音樂喜劇在紐約百
受熱狂之歡迎
人一為舞台導演麥葛蘭
導演葛倫德(麥為原劇之
夢是那
般甜密
心是這
般溫存
愛是您
的舞絢
情是式
煞癡顛

△本片特設跳舞女演員一人
由畢良士擔任舞蹈受
家李三梅表演唱最新式
特別訓練表演最新式
舞劇
△本片共有名歌十種
三種是原創歌六種
是本編新歌九種
國人家絃月誦的著名歌
曲
△原劇之男主角及諸配角皆被聘充主角